

Przegląd Międzynarodowy

Przegląd Międzynarodowy jest ukazującym się co miesiąc biuletynem wydawanym w formie elektronicznej przez Departament Polityki Europejskiej i Współpracy z Zagranicą. Poświęcony jest działalności instytucji Unii Europejskiej oraz Rady Europy w dziedzinie mediów, stanowiskom lub inicjatywom podejmowanym przez europejskie organizacje branżowe, istotnym wydarzeniom gospodarczym, badaniom naukowym, czy wreszcie najważniejszym reformom i inicjatywom podejmowanym przez poszczególne państwa w tym obszarze. Ma charakter przede wszystkim informacyjny. Archiwum Przeglądu Międzynarodowego dostępne jest pod adresem: <http://www.krrit.gov.pl/bip/Publikacje/PrzeglądMiędzynarodowy/tabid/117/Default.aspx>

Unia Europejska



➤ Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie nadawców publicznych

Parlament Europejski przyjął 25 listopada br. Rezolucję sprawie nadawców publicznych w erze cyfrowej. Dokument ten wzywa kraje członkowskie by „zaprzestały ingerencji politycznej w treść usług oferowanych przez nadawców publicznych”, dodając że poszanowanie europejskich standardów w zakresie wolności wypowiedzi, pluralizmu i niezależności mediów a także misja i właściwe ich finansowanie powinno być priorytetem dla każdego z państw. Parlament Europejski sugeruje, że Europejskie Obserwatorium Audiowizualne powinno analizować stosowanie się do tych standardów przez poszczególne państwa i uważa, że powinny być one rozliczane w przypadku niedopełnienia zobowiązań.

Parlament podkreśla również, że media publiczne muszą uczestniczyć w rozwoju nowych technologii oraz mieć zapewnione stabilne i przewidywalne podstawy regulacyjne, aby mogły pełnić swoją misję oraz przyczynić się do rozwoju umiejętności korzystania z mediów.

W celu dotarcia do młodych ludzi, którzy odbierają media niemal wyłącznie za pośrednictwem Internetu, wzywa się nadawców publicznych, by „oferowali atrakcyjne treści wysokiej jakości”, zaś kraje członkowskie powinny wprowadzić odpowiednie regulacje prawne, by ułatwić obecność mediów publicznych w Internecie.

Parlamentarzyści nie tylko wzywają państwa członkowskie do ułatwienia konsumentom przejścia z systemu telewizji analogowej na system cyfrowy, ale też apelują o podjęcie działań zapobiegających powstawaniu dysproporcji pomiędzy obszarami miejskimi a wiejskimi i do zagwarantowania, że dzięki cyfryzacji każdy odbiorca w każdym regionie uzyska równy dostęp do mediów publicznych.

Rezolucja wzywa Komisję, by spowodowała dostosowanie praw autorskich do nowej ery cyfrowej, ułatwiając korzystanie z treści archiwalnych a także by zapewniła poszanowanie istniejących ram prawnych przez operatorów wyszukiwarek i dostawców usług internetowych oraz rozważyła sposoby współfinansowania przez nich tworzenia treści.

Źródło: European Parliament, Press Releases, Public broadcasters need more independence and more funding, 25.11.2010
<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+IM-PRESS+20101125IPR00530+0+DOC+XML+V0//EN&language=EN>
<http://www.broadbandtvnews.com/2010/11/26/european-report-says-google-must-follow-media-rules/>

➤ Uchwalenie przepisów dotyczących audiowizualnych usług na żądanie

W listopadzie opublikowano rządowy dekret dotyczący audiowizualnych usług na żądanie. Jego wejście w życie przewidziane jest na 1 stycznia 2011 r. Projekt tego dokumentu podlegał długim i burzliwym konsultacjom (między innymi wzbudził głośny i gwałtowny sprzeciw organu regulacyjnego CSA, który zarzucał mu zbyt duże obciążenie finansowe dostawców i proponował stopniowe dochodzenie do wyznaczonych celów). Dekret obowiązuje dostawców usług typu *catch-tv* oraz pozostałych dostawców usług na żądanie, których roczne obroty netto przekraczają 10 milionów Euro. Jego zakres przedmiotowy obejmuje 3 kwestie :

- udział w produkcji utworów kinematograficznych oraz audiowizualnych;
- zapewnienie obecności europejskich i rodzimych utworów kinematograficznych i audiowizualnych, w katalogu oraz ich właściwa ekspozycja
- przepisy w zakresie reklamy, sponsoringu i telesprzedazy.

Po kilku dniach od publikacji dekretu, CSA ogłosiła konkurs na nadawanie jednej lub więcej usług na żądanie w sposób naziemny cyfrowy w multipleksie 3.

Źródło: CSA, http://www.csa.fr/infos/textes/textes_detail.php?id=132052, Dekret nr 2010-1379 z dn. 12.11.2010 r.
http://www.csa.fr/actualite/decisions/decisions_detail.php?id=132100, 16.11.2010 r.
http://www.csa.fr/infos/textes/textes_detail.php?id=131938, 27.09.2010 r.

➤ Zachowanie reklamy w porze dziennej w telewizji publicznej

Francuska izba niższa Parlamentu podczas listopadowego głosowania, wbrew zdaniu ministra ds. budżetu, zdecydowała o zachowaniu reklamy w porze dziennej w telewizji publicznej France Televisions. Decyzja ta podcięła jeden z filarów reformy audiowizualnej, zgodnie z którą od stycznia 2009 r. France Televisions nie nadaje reklam po godz. 20.00, a od momentu całkowitego przejścia na nadawanie cyfrowe (co ma nastąpić pod koniec 2011 r.) miałyby całkowicie zrezygnować z tej komercyjnej formy pozyskiwania pieniędzy. Poprawka ta pod koniec roku będzie jeszcze głosowana w Senacie.

Kilka dni wcześniej posłowie przegłosowali również inną poprawkę dot. finansów France Televisions. Dotyczy ona zmniejszenia refundacji z budżetu państwa dla tego nadawcy, jeżeli uzyska on wyższe od planowanych zyski reklamowe. Taka sytuacja miała miejsce w 2009 r., kiedy to France Televisions pozyskała 150 mln EUR nadwyżki z reklam, a rok 2010 również powinien utrzymać taką tendencję. Obecnie państwo kompensuje France Televisions brak reklam po godz. 20.00 sumą 450 mln EUR rocznie.

Źródło: Le Figaro, 16.11. 2010 r. oraz 9.11. 2010 r.
<http://www.lefigaro.fr/flash-eco/2010/11/16/97002-20101116FILWWW00732-les-deputes-votent-le-maintien-de-la-pub.php>
<http://www.lefigaro.fr/medias/2010/11/09/04002-20101109ARTEFIG00688-les-surplus-publicitaires-de-france-televisions-encadres.php>

➤ Komisja domaga się wyjaśnień w sprawie bonusowych programów na multipleksach

W ciągu 2 miesięcy rząd francuski musi złożyć wyjaśnienia w Dyrekcji ds. Konkurencji Komisji Europejskiej w sprawie bonusowych kanałów telewizyjnych obiecanych w 2007 r. na mocy ustawy (ustawa o telewizji przyszłości) tzw. komercyjnym nadawcom odtworzeniowym

(TF1, M6 i Canal+) po przejściu na całkowite nadawanie cyfrowe, planowane pod koniec 2011 r. Chodzi głównie o to, że to właśnie ustawa przyznała te bonusy w sposób automatyczny, a nie CSA, organ regulacyjny. Ponadto, rząd francuski musi wytłumaczyć Komisji Europejskiej powody, którymi ustawodawca kierował się przyznając tym trzem nadawcom komercyjnym po jednym dodatkowym programie. Jak przytacza dziennik *le Figaro*, była to rekompensata za przerwanie nadawania analogowego w stosunku do wydanych wcześniej koncesji, rekompensata za ponoszenie przez tych nadawców wespół z budżetem państwa wszystkich kosztów cyfryzacji oraz rekompensata za ryzyko utraty widowni.

Źródło: Le Figaro, 29.11. 2010 r.

<http://www.lefigaro.fr/medias/2010/11/29/04002-20101129ARTFIG00622-bruxelles-conteste-les-chaines-bonus.php>

Norwegia

NO

➤ Państwa nordyckie utworzą wspólny kanał o kulturze

Pięć państw Rady Nordyckiej zamierza uruchomić w ciągu najbliższych 3-4 lat wspólny kanał telewizyjny poświęcony kulturze. Będzie on wzorowany na francusko-niemieckim kanale Arte. Kanał o nazwie Arte Norden poświęcony sztuce i kulturze Skandynawii będzie tworzony we współpracy z francusko-niemieckim Arte. Według założeń pomysłodawców projektu ma on być nadawany od godziny 19 do godziny 1 i gromadzić ok. 5 procent widzów w regionie. Ekspertki szacują, że nowy kanał będzie kosztował ok. 30 mln euro rocznie a na jego utrzymanie mają się składać państwa członkowskie Rady Nordyckiej. Rada Nordycka to forum konsultacyjne parlamentów i rządów Danii, Finlandii, Islandii, Norwegii i Szwecji.

Źródło: Norden, News, Joint Nordic television channel close to becoming reality, 3.11.2010

<http://www.norden.org/en/news-and-events/news/joint-nordic-television-channel-close-to-becoming-reality>

Wielka Brytania

GB

➤ Przyszłość BSkyB w rękach Komisji Europejskiej

Koncern medialny News Corporation notyfikował Komisji Europejskiej wniosek o zgodę na przejęcie 61% udziałów brytyjskiego nadawcy BSkyB. Jak do tej pory News Corporation jest właścicielem 39% udziałów BSkyB i jeśli Komisja Europejska wyda zgodę na przeprowadzenie transakcji, koncern przejmie pełną kontrolę nad nadawcą.

Komisja Europejska zdecyduje teraz, czy transakcja wymaga dokładniejszej kontroli, czy może zostać zaakceptowana w zaproponowanej przez News Corporation formie.

Obecnie koncern jest właścicielem włoskiej Sky Italia i 49 procent udziałów w niemieckiej Sky Deutschland ale sprzedał swoje udziały w Polsce, Serbii i na Łotwie.

Źródło: Broadband TV News, News prepares to take BSkyB takeover to EC , 1.11.2010

<http://www.broadbandtvnews.com/2010/11/01/news-prepares-to-take-bskyb-takeover-to-eu/>

➤ BBC Worldwide sprzeda Discovery swoje udziały w Animal Planet

BBC Worldwide, komercyjne ramię brytyjskiego nadawcy publicznego BBC, odsprzeda swoje udziały w spółce joint venture prowadzonej wspólnie z amerykańską grupą telewizyjną Discovery Communication. Wartość transakcji obejmującej udziały w kanałach tematycznych Animal Planet i Liv wyniesie 114 mln Euro. Uzyskane w ten sposób fundusze będą

przeznaczone, zgodnie z zaleceniami instytucji nadzorującej - BBC Trust, na rozwój międzynarodowych kanałów takich jak BBC America, BBC Entertainment, BBC Knowledge, BBC Lifestyle, BBC HD i CBeebies.

Przyrodniczy kanał Animal Planet został uruchomiony 1 października 1996 roku jako wspólne przedsięwzięcie Discovery i BBC. Stacja dociera do 250 milionów widzów w 170 krajach Europy, Azji i Ameryki Łacińskiej. Z kolei prezentujący treści rozrywkowe i kierowany do kobiet kanał Liv (wcześniej People and Arts) swoim zasięgiem obejmuje 24 miliony widzów na 33 rynkach Ameryki Łacińskiej.

Discovery i BBC Worldwide jednocześnie przedłużyły do 2014 roku współpracę w zakresie koprodukcji, w ramach której do tej pory powstały takie programy jak „Life”, „Planet Earth”, „Blue Planet” i „Wonders of the Solar System”.

Źródło: Media Network Weblog, **BBC and Discovery Communications announce new partnership**, 15.11.2010
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/bbc-and-discovery-communications-announce-new-partnership>

➤ **Ofcom cofa koncesje na cztery kanały telewizyjne**

Brytyjski regulator rynku mediów elektronicznych Ofcom uchylił cztery koncesje na nadawanie programów telewizyjnych należące do Bang Channels Limited i Bang Media (London) Limited. Cofnięcie koncesji jest następstwem poważnych i powtarzających się naruszeń Kodeksu Nadawczego. Kanały Tease Me; Tease Me TV, Tease Me 2 i 3 nadawały niekodowane audycje promujące usługi o podwyższonej płatności typu sex telefony i czat dla dorosłych.

W programach obu firm, działających w ramach wspólnej własności, wielokrotnie naruszane były przepisy dotyczące ochrony dzieci i młodzieży przed szkodliwymi i obraźliwymi materiałami. Przez dłuższy czas stacje nadawały w otwartym kanale audycje zbyt nasycone scenami o charakterze seksualnym jak na porę dnia o której były emitowane. W lipcu 2010 Ofcom nałożył na obie firmy karę grzywny w wysokości 157 250 £ za poważne naruszenia Kodeksu Nadawczego i inne warunki koncesji. Nadawcy ci w okresie ostatnich 18 miesięcy w ponad 60-ciu przypadkach łamali przepisy Ofcom.

Źródło: Media Network, **UK regulator revokes four adult channel licences**, 26.11.2010
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/uk-regulator-revokes-four-adult-channel-licences>
<http://stakeholders.ofcom.org.uk/binaries/enforcement/content-sanctions-adjudications/bangmedia-revocation.pdf>

Zebrali i opracowali:

Albert Woźniak
Ewa Murawska-Najmiec
Maria Borkowska